O VESTIDO LINHA - A COM O QUAL EU GASTEI TODO O MEU BÔNUS - FOI AMOR A PRIMEIRA VISTA.

EU AMO...

UNHAS FÚCSIA-PINK

MACARRÃO DE KOJIKADO.

COCHILAR EM MEU DIA DE FOLGA.

ESSAS COISAS QUE EU AMO

ME DEIXAM FELIZ.

EU ESTOU INDO TRABALHAR!

Ebisu-san and Hotei-san

Kizuki Akira + Satou Nanki

Chapter 3

HÁ VÁRIOS ERROS BOBOS,

HOTEI-SAN.

TEM ERROS DE DIGITAÇÃO,

E OS NÚMEROS NÃO BATEM.

REFAÇA.

EU A ODEIO.

Grr...

CLACK CLACK CLACK CLACK CLACK

BEM, EU ACHO QUE ELES NÃO SÃO TÃO SIMPLES PARA MIM, AHN?!!

"VÁRIOS ERROS BOBOS"?!

fwump

tap tap tap tap

NOSSA, SINTO MUITO POR SER TÃO INÚTIL!

MAS ESSE TRABALHO--

ESSE TRABALHO É...

HMPH!

O Q-

O QUÊ?

?!

Eek!

MAS AÍ,

VOCÊ FEZ A MINHA PARTE PARA MIM.

PARA LHE SER SINCERA, EU ESTAVA UM POUCO PREOCUPADA

ACHANDO QUE EU FICARIA PRESA FAZENDO HORA EXTRA HOJE.

OBRIGADA.

ELI SÓ TINHA UM TEMPO LIVRE SOBRANDO.

tap

NÃO FOI NADA.

tap

tap

CONTANTO

tap

tap

QUE ELA ENTENDA.

tap

tap

HMPH. .....

tap

tap

tap

ELA NÃO SABE O QUE A ESPERA!

SE ELA ACHA QUE ISSO É O SUFICIENTE PARA EU CAIR NA DELA.

HMPH!

MORANGO...

MEU FAVORITO.

PARA VIR PARA A NOSSA PEQUENA FILIAL,

EU ESTIVE

UM POUCO ESTRANHA

EBISU MAYO... CAMARÃO MAYO.

DESDE QUE ELA DEIXOU SUA POTÊNCIAL CARREIRA NO ESCRITÓRIO CENTRAL

BEM,

NÃO É COMO SE EU QUISESSE SABER SOBRE ISSO MESMO! EU NÃO PODERIA ME IMPORTAR MENOS!

É UM ASSUNTO PESSOAL.

ELA ABANDONOU SUA CARREIRA BEM SUCEDIDA

PARA PODER CRIAR A SOBRINHA DELA

EU PENSEI QUE A IRMÃ DELA TALVEZ TIVESSE FALECIDO, MAS ACONTECE QUE ELA ESTÁ VIVA.

EU NÃO TENHO IDEIA

DO QUE A CAMARÃO MAYO ESTÁ PENSANDO.

SENHOR ?

EBISU.

OS CLIENTES DE YOKOHAMA SERÃO TRANSFERIDOS PARA NÓS.

OS DADOS ESTÃO ORGANIZADOS DE ACORDO COM O SISTEMA DELES.

ENTÃO, COM BASE NOS DADOS DO PERÍODO INTERCALAR,

AS FILIAIS DE YOKOHAMA E KAMAMATSU FORAM ESCOLHIDAS PARA FECHAR.

FORME UMA EQUIPE -

VOCÊ SERÁ A SUPERVISORA.

QUE DIABOS?!

UGH. EU NÃO ACREDITO.

É SÉRIO?!

QUE ACABARÍAMOS TRABALHANDO PARA ELA?

ENTÃO ISSO SIGNIFICA

.....

tap
tap
tap

tap
tap
tap

tap
tap
tap
tap

.....
tap
tap
tap
tap

.....
ENTÃO,
ELES ESTÃO TE COLOCANDO NO COMANDO DE UMA EQUIPE, AHN?

QUEM JÁ OUVIU FALAR DE UM LÍDER DE UM TIME... QUE NÃO FAZ HORA EXTRA?
A-
E

EBISU-SAN, CAMA-
NINGUÉM VAI TE DAR OUVIDOS, NÃO É?
...QUE TENSO.

...VOCÊ NÃO CONSEGUIRÁ MAIS EVITAR, NÃO É?

O QUE VOCÊ PRETENDE FAZER SOBRE A HANA-CHAN?

tap

tap

tap

DO OUTRO DIA...

MAS AQUELA MULHER

EU NÃO SEI MUITO BEM O QUE ESTÁ ACONTE-CENDO,

ERA ELA, CERTO?

tap

tap

EU-

.....

tap

tap

OH!

OU

SUA IRMÃ VOLTOU PRA CUIDAR DELA?

.....

tap

tap

tap

Haha.

.. EU-

EU ACHO

QUE VOCÊ NÃO QUER CONVERSAR SOBRE ISSO COMIGO, NÉ?

MINHA IRMÃ

EU NÃO POSSO

É SEM SOLUÇÃO.

CONTAR COM ELA.

HANA VAI PERMANECER EM MEUS CUIDADOS.

E EU NÃO VOU FAZER NENHUMA HORA EXTRA.

EU NÃO POSSO CONTAR COM ELA

BADUM...

M-

MAS

VOCÊ NÃO TERÁ MAIS TRABALHO A FAZER?

VOCÊ SIMPLESMENTE NÃO PODE CONTINUAR ASSIM...

ELA DISSE ISSO TÃO FRIAMENTE..

ELI-

ELI NÃO ENTENDO MUITO BEM TUDO QUE ISSO IMPLICARIA,

MAS VOCÊ NÃO PODE FAZER TUDO DE UMA HORA PARA OUTRA, PODE?

É MENOS EFICIENTE AGORA PORQUE ESTAMOS GERENCIANDO CADA REGIÃO SEPARADAMENTE.

ELI VOU INTEGRAR O SISTEMA DE YOKOHAMA NO NOSSO.

xap

xap

xap

xap

xap

Hmph!

ENTÃO EU MESMA VOU CUIDAR DESSA SITUAÇÃO.

É POR CAUSA DOS MEUS PROBLEMAS PESSOAIS QUE EU NÃO POSSO FAZER HORA EXTRA.

.....

EU NÃO VOU TE INCOMODAR.

NÃO SE ACHE TANTO!

SOZINHA?

VOCÊ ACHA QUE PODE FAZER TUDO

V-

E NÃO DESTRUA A SUA SAÚDE!

AO PONTO DE NÃO SER CAPAZ DE PROSSEGUIR.

ENTÃO NÃO SE EXCEDA

VOCÊ NÃO QUER SER UM INCÔMODO?

EU ME FIZ DE IMPOR TANTE

É BUSCAR A NANA-CHAN POR ELA

TUDO O QUE EU POSSO FAZER

MAS

BEM, FAZ MAIS SENTIDO ELA FICAR EM HORA EXTRA DO QUE EU FAZER INCON-TÁVEIS HORAS EXTRAS

ISSO É UMA GRANDE AJUDA.

EU PERCE-BI QUE EU ESTOU REPETIN-DO ESSAS PALAVRAS NA MINHA CABEÇA VÁRIAS E VÁRIAS [illegible]...

ISSO É UMA GRANDE AJUDA

REFLETINDO SOBRE ELAS

PONDERANDO SEU SIGNIFICADO

EU TENHO CERTEZA DE QUE VOCÊ NÃO ME ACHA GRANDE COISA,

MAS

EU ESTOU AQUI SE PRECISAR, SABE...

CHEGUEI!

C-

CHE-GUEI...

cora

PO-

POR QUE EU ESTOU CORANDO?

EU ME SINTO UMA IDIOTA!

EU VOU LAVAR AS MÃOS!

tmp mp mp

OH,

O QUE VOCÊ GOSTARIA DE JANTAR?

VEJAMOS O QUE PODEMOS FAZER COM O QUE COMPRAMOS...

ENSOPADO CARNE E BATATA CURRY

HMM, OU...

rustle

rustle

COSTELETAS DE PORCO.

Hm?

COSTELETA DE PORCO.

MMMMM.

QUEM É VOCÊ?!

HUH?!

QU-

fwp

QUEM SOU EU..?

E VOCÊ?

IDENTIFIQUE-SE.

OH!

Oh...

A IRMÃ MAIS VELHA DA CAMARÃO

MAMÃE!!

NÃO É, HANA?

MAS ISSO VAI DEMORAR MUITO.

NÃO COMA DIRETO DA VASILHA COM SUAS MÃOS!!

PARE! SE VOCÊS COMEREM ISSO, NÃO TEREMOS O SUFICIENTE PARA O JANTAR!

QU

Hahaha

FAZ PARECER QUE SÃO VÁRIAS REFEIÇÕES.

COMER ASSIM QUE AS COISAS FICAM PRONTAS

ISSO É SAKÊ PARA COZINHAR!

HEY !!

Yeah,

É SAKÊ.

NÃO

NÃO

NÃO

ISSO É PARA A SOBRE-MESA!!

AUGH!

VOCÊ TEM UM BOM APETITE.

O QU-...?

AGGGGHHHH!

O QUE HÁ DE ERRADO COM ELA?!

squeal squeal squeal

HA NA ..

AINDA ESTÁ ACORDADA?

VOCÊ ESTÁ ATRASADA, MAYO!

NÃO,

ESPERAVA QUE ELA ESTIVESSE AQUI.

EU NÃO

MIL PERDÕES ...

TUDO BEM ...

SLUMP...

VOCÊ DISSE QUE ESTAVA OCUPADA.

ENTÃO EU VOLTEI PARA AJUDAR!

QUAL É O SEU PROBLEMA?

grito

SEM AO MENOS FALAR COMIGO?

EU NÃO TE FALEI PARA NÃO VOLTAR AQUI ASSIM

ONEE-CHAN!

O QUÊÊÊÊ?

MAS EU SÓ ESTOU TE DEIXANDO

PEGAR A HANA EMPRESTADA.

ISSO É PORQUE

APESAR DE A PROFESSORA NÃO ME DEIXAR PEGÁ-LA.

EU ATÉ FUI BUSCAR A HANA.

EU SOLICITEI FIRMEMENTE QUE ELES NÃO A ENTREGASSEM PARA VOCÊ

PARA VOCÊ NÃO DESAPARECER COM ELA DE NOVO!

...POR FAVOR, PARE!

CAMARA/ MAYO

POR FAVOR, NÃO BRINQUE CONOSCO QUANDO DER VONTADE

PARA DEPOIS NOS JOGAR FORA.

HANA

HA-

E EU

NÃO SOMOS SEUS BRINQUE-DOS...!

VOCÊ NUNCA É ASSIM NO TRABALHO

POR QUE

VOCÊ PARECE TÃO INSEGURA?

QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?

C-

COM LICEN-SA..

ELI SEI QUE ELI SOU UMA ESTRA-NHA.

MAS

ELI POSSO DIZER ALGO, ONEE-SAN...?

N-

NO TRABA-LHO,

AGE TODA CHEIA DE SI

CAMA-RÃO MAYO..

pfft

COMO SE ELA FOSSE MELHOR QUE NÓS.

OH!

DIGO, MAYO-SAN.

ELA NOS DESPREZA.

MAS

EBISU-SAN

ELI NÃO ME IMPORTO.

É BOA NO QUE FAZ.

E ELA É INTELI-GENTE.

ELA É LEGAL O SUFI-CIENTE

QUE ESTÁ TUDO BEM SE ELA FOR CHEIA DE SI.

ELA TINHA

UMA POSIÇÃO MUITO ACIMA DE MIM, NO ESCRI-TÓRIO CENTRAL,

E MESMO ASSIM

ELA VEIO PARA A NOSSA FILIAL

PARA O BEM DA HANA.

ELA

ESTÁ TRA-BALHANDO DURO.

ENTÃO ..

SUA IRMÃ PASSOU DOS LIMITES

E ME IRRITOU. SÓ ISSO!

ME DEFENDER.

PELO QUÊ?

OBRIGADA.

ELA SEMPRE TEVE NOSSA FAMÍLIA INTEIRA NA PALMA DA MÃO.

SEMPRE FOI DESSE JEITO.

.....

MINHA IRMÃ

NÓS NÃO SABÍAMOS DE QUEM ERA.

E QUANDO VOLTOU, ELA ESTAVA GRÁVIDA.

ELA SAIU DE CASA DURANTE A FACULDADE.

EU ACHAVA QUE EU NÃO DEVERIA DEPENDER DE NINGUÉM.

MAS GRAÇAS À HANA,

AGORA EU POSSO TER CONVERSAS ASSIM COM PESSOAS DOCES E HONESTAS COMO VOCÊ.

MAS EU NÃO ME ARREPENDO.

ANTES DE HANA VIR,

TUDO QUE EU FAZIA ERA TRABALHAR

EU NÃO ERA MUITO HUMANA.

QUANDO HANA NASCEU,

EU PENSEI QUE MINHA IRMÃ A TIVESSE DEIXADO EM MEUS CUIDADOS.

MAS ENTÃO ELA FEZ COISAS COMO APARECER E LEVÁ-LA EM UMA VIAGEM POR DUAS SEMANAS.

A VIDA DELA ERA UMA CONFUSÃO SEM ORDEM OU ROTINA.

EU NÃO PODIA FICAR APENAS SENTADA, ASSISTINDO. ENTÃO EU PEGUEI HANA.

POR QUE EU ESTOU TÃO CONTENTE COM ISSO?!!

PO-

EU NÃO SOU NENHUM POUCO HONESTA!!

DE ONDE ELA TIROU ISSO?!!

DOCE

HONES-

TA

blush

Hehehehehehe

HOTEL,

NÃO É?

Hrm?

UH,

SIM...

VOCÊ É A FAVORITA DA MAYO?

NA VERDADE NÃO! NÓS NÃO SOMOS PRÓXIMAS OU ALGO DO TIPO.

OH,

ENTENDO.

ENTÃO ELA NÃO CORRESPONDE SEUS SENTIMENTOS, AHN?

O Q-...

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO? ISSO NEM FAZ SENTINDO!

SOMOS AMBAS MULHERES!

HUH?

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

ACONTECE, SABIA?

NÃO COMIGO!

O QUÊÊÊ?

ELA É MINHA COLEGA DE TRABALHO!

O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?!

PARE!

MAS ELA É FOFA!

O QUE HÁ DE ERRADO EM UM BEIJINHO?

ONEE-CHAN!!

bam!

EU VOU FICAR UM TEMPINHO DESSA VEZ.

NAH,

SAIA!

VÁ EMBORA!

EU NÃO ACREDITO QUE VOCÊ FEZ ISSO!

flop

ooh

QUE DIAB...
AHN?
EU..
O QUÊ
FOI AQUILO ?
AHN?!
Huuuuh?
HOTEI-SAN ....

UM F

ENTÃO ELA NÃO CORRESPONDE SEUS SENTIMENTOS, AHN?

SOMOS AMBAS MULHERES!

ACONTECE, SABIA?

VOCÊ NÃO TEM

DEIXE-ME QUE REALMENTE ESTÁ ME PREOCUPANDO!

AMARGA AMIGA

BEM, DE QUALQUER JEITO SOMOS TODAS MULHERES.

...ELA É ASSIM COMIGO E COM A HANA TAMBÉM.

...POR FAVOR, NÃO LIGUE.

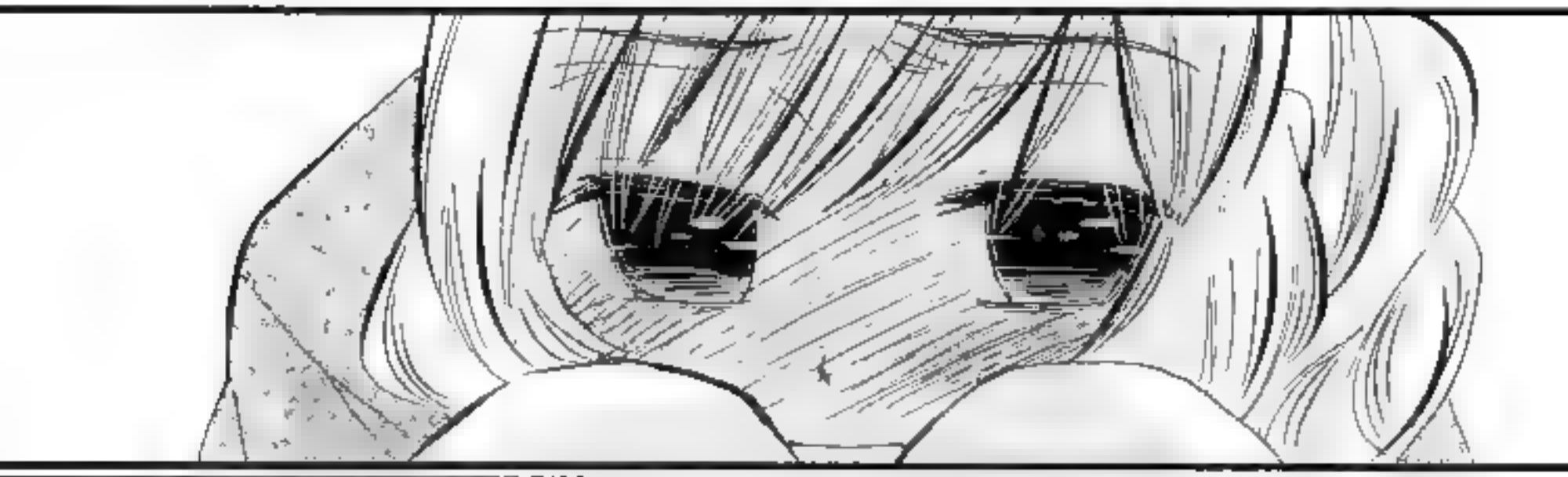
MINHA IRMÃ

ESTÁ SEMPRE VIAJANDO PARA O EXTERIOR,

E AS BRINCADEIRAS DELA SÃO PESADAS.

NÃO SIGNIFICOU NADA.

POR FAVOR, ESQUEÇA QUE ISSO ACONTECEU.



VOCÊ NÃO SABE
DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO...!
NÃO ME DIGA APENAS QUE ESQUEÇA.

NÃO SOU ELI
QUEM DEVERIA DECIDIR
SE SIGNIFICA ALGO OU NÃO...?

....VIU?

É

INSIGNIFI-
CANTE.

POR FAVOR,
ESQUEÇA.

FIM

Hm?

Créditos
Tradução:
Ushi-chan
Revisão:
Jess
Limpeza:
Calegari
Diagramação:
Caroll

s2yuri.blogspot.com.br